

ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2018/1702**z 8. novembra 2018****ktorým sa stanovujú ekologické kritériá udeľovania environmentálnej značky EÚ mazivám***[oznámené pod číslom C(2018) 7125]***(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010 z 25. novembra 2009 o environmentálnej značke EÚ ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 8 ods. 2,

po porade s Výborom Európskej únie pre environmentálne označovanie,

keďže:

- (1) Podľa nariadenia (ES) č. 66/2010 sa environmentálna značka EÚ môže udeliť produktom, ktoré majú menší vplyv na životné prostredie počas celého svojho životného cyklu.
- (2) V nariadení (ES) č. 66/2010 sa uvádza, že špecifické kritériá udeľovania environmentálnej značky EÚ sa stanovujú podľa skupín produktov.
- (3) Rozhodnutím Komisie 2011/381/EÚ ⁽²⁾ sa stanovili kritériá a s nimi súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie pre mazivá. Obdobie platnosti týchto kritérií a požiadaviek bolo rozhodnutím Komisie (EÚ) 2015/877 ⁽³⁾ predĺžené do 31. decembra 2018.
- (4) Kontrolou vhodnosti environmentálnej značky EÚ (REFIT) z 30. júna 2017, ktorou sa revidovalo vykonávanie nariadenia (ES) č. 66/2010 ⁽⁴⁾, sa dospelo k záveru, že je potrebné vyvinúť strategickejší prístup k environmentálnej značke EÚ vrátane zjednodušenia kritérií výberu produktov. V súlade s týmito závermi a po porade s Výborom Európskej únie pre environmentálne označovanie je vhodné revidovať kritériá pre skupinu produktov mazivá s prihliadnutím na súčasný úspech, záujem zainteresovaných strán o produkt a možné budúce príležitosti intenzívnejšieho využívania a zvýšeného dopytu trhu po udržateľných produktoch. Vymedzenie pojmov pre skupinu produktov „mazivá“ by sa malo zmeniť, aby obsahovalo odkaz na funkčnosť produktu namiesto odkazu na jeho zloženie. Má sa tým zabezpečiť, aby vymedzenie pojmov jasne pokrývalo všetky príslušné zloženia mazív.
- (5) S cieľom zohľadniť nedávny vývoj na trhu a inovácie v uplynulých rokoch je vhodné stanoviť nový súbor ekologických kritérií environmentálnej značky EÚ pre skupinu produktov „mazivá“. Účelom týchto kritérií by mala byť podpora produktov, ktoré majú obmedzený vplyv na vodné prostredie, obsahujú obmedzené množstvo nebezpečných látok a majú rovnakú alebo lepšiu účinnosť ako tradičné mazivá dostupné na trhu. V súlade s cieľmi európskej stratégie pre plasty v obehovom hospodárstve ⁽⁵⁾ by kritériá mali tiež napomáhať uľahčiť prechod k obehovejšiemu hospodárstvu podporovaním lepšieho dizajnu a ďalším stimulovaním dopytu po recyklovaných materiáloch.
- (6) Nové kritériá, ako aj súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie by mali zostať platné do 31. decembra 2024, čím sa zohľadní inovačný cyklus tejto skupiny produktov.
- (7) Z dôvodu právnej istoty by sa rozhodnutie 2011/381/EÚ malo zrušiť.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 27, 30.1.2010, s. 1.

⁽²⁾ Rozhodnutie Komisie 2011/381/EÚ z 24. júna 2011, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udeľovanie environmentálnej značky EÚ pre mazadlá (Ú. v. EÚ L 169, 29.6.2011, s. 28).

⁽³⁾ Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/877 zo 4. júna 2015, ktorým sa menia rozhodnutia 2009/568/ES, 2011/333/EÚ, 2011/381/EÚ, 2012/448/EÚ a 2012/481/EÚ s cieľom predĺžiť platnosť ekologických kritérií na udeľovanie environmentálnej značky EÚ určitým produktom (Ú. v. EÚ L 142, 6.6.2015, s. 32).

⁽⁴⁾ Správa Komisie Európskemu Parlamentu a Rade o revízii vykonávania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1221/2009 z 25. novembra 2009 o dobrovoľnej účasti organizácií v schéme Spoločenstva pre environmentálne manažérstvo a audit (EMAS) a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010 z 25. novembra 2009 o environmentálnej značke EÚ [COM(2017) 355].

⁽⁵⁾ COM(2018) 28 final.

- (8) Výrobcom, ktorých mazivám sa udelila environmentálna značka EÚ na základe kritérií stanovených v rozhodnutí 2011/381/EÚ, by sa malo poskytnúť prechodné obdobie, aby mali dostatok času na prispôbenie svojich produktov tak, aby spĺňali revidované kritériá a požiadavky. Na obmedzené obdobie od prijatia tohto rozhodnutia by výrobcovia mali mať tiež možnosť predložiť žiadosti buď na základe kritérií stanovených rozhodnutím 2011/381/EÚ alebo revidovaných kritérií stanovených týmto rozhodnutím. Ak bola environmentálna značka EÚ udelená na základe kritérií stanovených rozhodnutím 2011/381/EÚ, nemalo by sa povoliť jej používanie po 31. decembri 2019.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 16 nariadenia (ES) č. 66/2010,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Skupina produktov „mazivá“ obsahuje akékoľvek mazivo, ktoré patrí do jednej z týchto podskupín:

- podskupina plne stratových mazív (ďalej len „PSM“), do ktorej patria oleje na reťazové píly, mazivá na oceľové laná, činidlá na oddebnenie betónu, mastiace tuky na stratové mazanie a iné plne stratové mazivá;
- podskupina čiastočne stratových mazív (ďalej len „ČSM“), do ktorej patria prevodové oleje určené na použitie v otvorených ozubených prevodoch, oleje pre upchávkové rúry, oleje pre dvojtaktné motory, dočasná ochrana pred koróziou a čiastočne stratové mastiace tuky;
- podskupina náhodne stratových mazív (ďalej len „NSM“), do ktorej patria hydraulické systémy, kovoobrábacie kvapaliny, prevodové oleje určené na použitie v uzavretých prevodoch a náhodne stratové mastiace tuky.

Článok 2

Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- „mazivo“ je produkt, ktorý je schopný znížiť trenie, priľnavosť, teplo, opotrebenie alebo koróziu, keď je nanesený na povrch alebo zavedený medzi dva povrchy pri ich relatívnom pohybe, alebo je schopný prenášať mechanickú energiu. Jeho najbežnejšími zložkami sú základné kvapaliny a aditíva;
- „základná kvapalina“ je mastiaca kvapalina, ktorej tok, starnutie, mastivosť a odolnosť proti opotrebovaniu, ako aj jej vlastnosti týkajúce sa rozptýlenia znečisťujúcej látky sa pridaním aditív nezlepšili;
- „aditívum“ je látka alebo zmes, ktorej základnými funkciami sú zlepšenie jednej vlastnosti alebo viacerých z týchto vlastností: tok, starnutie, mastivosť, odolnosť proti opotrebovaniu a rozptýlenie znečisťujúcej látky;
- „látka“ je chemický prvok a jeho zlúčeniny v prírodnom stave alebo získané akýmkoľvek výrobným procesom vrátane akýchkoľvek aditív potrebných na zachovanie jej stability, ako aj akákoľvek nečistota pochádzajúca z uplatneného procesu, ale s vylúčením všetkých rozpúšťadiel, ktoré sa môžu oddeliť bez toho, aby to ovplyvnilo stabilitu látky alebo aby sa tým zmenilo jej zloženie;
- „plne stratové“ znamená, že mazivo sa počas používania úplne uvoľní do životného prostredia;
- „čiastočne stratové“ znamená, že mazivo sa počas používania čiastočne uvoľní do životného prostredia a neuvoľnenú časť možno späť získať na účely ďalšieho spracovania, recyklácie alebo zneškodnenia;
- „náhodne stratové“ znamená, že mazivo sa používa v uzavretom systéme a do životného prostredia sa môže uvoľniť len náhodne a po použití ho možno späť získať na účely ďalšieho spracovania, recyklácie alebo zneškodnenia;
- „olej na reťazové píly“ je mazivo, ktoré sa používa na mazanie lišty a reťaze jedného typu alebo viacerých typov reťazovej píly;
- „mazivo na oceľové laná“ je mazivo, ktoré sa používa na mazanie oceľových lán pozostávajúcich z viacerých prameňov kovového drôtu spojených do formy lana;
- „činidlo na oddebňovanie betónu“ je mazivo, ktoré sa používa v stavebníctve na zabránenie, aby sa čerstvo uložený betón prilepil k povrchu debnenia zvyčajne z preglejky, povrchovo upravenej preglejky, ocele alebo hliníka;
- „mastiaci tuk“ je tuhé alebo polotuhé mazivo, ktoré obsahuje zahusťovadlo na zahustenie alebo úpravu reológie základnej kvapaliny;
- „prevodový olej“ je mazivo vyrobené osobitne pre prevody, prevodovky a diferenciály v automobiloch, nákladných automobiloch a iných strojových zariadeniach;

13. „olej pre upchávkové rúry“ je mazivo používané v upchávkovej rúre lode;
14. „olej pre dvojtaktné motory“ je mazivo používané v dvojtaktných motoroch;
15. „dočasná ochrana pred koróziou“ je mazivo, ktoré sa nanáša na kovový povrch ako tenký film s cieľom zabrániť kontaktu vody a kyslíka s kovovým povrchom;
16. „hydraulické systémy“ je mazivo, prostredníctvom ktorého sa prenáša energia v hydraulickom strojovom zariadení;
17. „kovoobrábacia kvapalina“ je mazivo určené na kovoobrábacie procesy, napríklad na rezanie a tvárnenie, ktorého hlavnými funkciami sú chladenie, znižovanie trenia, odstraňovanie kovových častíc a ochrana obrobkov, nástroja a obrábacieho stroja pred koróziou.

Článok 3

Environmentálna značka EÚ podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010 sa môže udeliť len výrobkom, ktoré patria do skupiny produktov „mazivá“ podľa vymedzenia v článku 1 tohto rozhodnutia a spĺňajú kritériá a súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 4

Kritériá pre skupinu produktov „mazivá“, ako aj príslušné požiadavky na posudzovanie a overovanie platia do 31. decembra 2024.

Článok 5

Na administratívne účely sa skupine produktov „mazivá“ prideluje číselný kód „027“.

Článok 6

Rozhodnutie 2011/381/EÚ sa zrušuje.

Článok 7

1. Bez ohľadu na článok 6 sa žiadosti o udelenie environmentálnej značky EÚ výrobkom patriacim do skupiny produktov „mazivá“ predložené pred dňom prijatia tohto rozhodnutia vyhodnotia v súlade s podmienkami stanovenými v rozhodnutí 2011/381/EÚ.
2. Žiadosti o udelenie environmentálnej značky EÚ výrobkom patriacim do skupiny produktov „mazivá“ predložené v priebehu dvoch mesiacov odo dňa prijatia tohto rozhodnutia sa môžu zakladať buď na kritériách stanovených v rozhodnutí 2011/381/EÚ alebo na kritériách stanovených v tomto rozhodnutí. Uvedené žiadosti sa hodnotia v súlade s kritériami, na ktorých sú založené.
3. Ak sa environmentálna značka udelila v súlade s kritériami stanovenými v rozhodnutí 2011/381/EÚ, environmentálna značka EÚ sa môže používať len do 31. decembra 2019.

Článok 8

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 8. novembra 2018

Za Komisiu
Karmenu VELLA
člen Komisie

PRÍLOHA

RÁMEC

KRITÉRIÁ PRE ENVIRONMENTÁLNU ZNAČKU EÚ

Kritériá udeľovania environmentálnej značky EÚ mazívám

KRITÉRIÁ

1. Látky, ktorých použitie je vylúčené alebo obmedzené
2. Dodatočné požiadavky v oblasti toxicity pre vodné prostredie
3. Biodegradovateľnosť a bioakumulačný potenciál
4. Požiadavky na obnoviteľné zložky
5. Požiadavky na obaly/nádoby
6. Minimálny technický výkon
7. Informácie pre spotrebiteľov o používaní a zneškodňovaní
8. Informácie uvedené na environmentálnej značke EÚ

POSUDZOVANIE A OVEROVANIE

a) **Požiadavky**

V rámci každého kritéria sa uvádzajú osobitné požiadavky na posudzovanie a overovanie.

Ak sa od žiadateľa vyžaduje, aby príslušným orgánom predložil vyhlásenia, dokumentáciu, analýzy, protokoly o skúškach alebo iný dôkaz potvrdzujúci splnenie kritérií, tieto dokumenty môžu podľa potreby pochádzať od žiadateľa a/alebo jeho dodávateľa(-ov).

Príslušné orgány prednostne uznávajú osvedčenia, ktoré vydávajú orgány akreditované podľa príslušnej harmonizovanej normy pre skúšobné a kalibračné laboratóriá [Všeobecné požiadavky na kompetentnosť skúšobných a kalibračných laboratórií (ISO/IEC 17025:2005)] alebo podľa zásad správnej laboratórnej praxe (SLP), a overenia, ktoré vykonali orgány akreditované v súlade s príslušnou harmonizovanou normou pre orgány vykonávajúce certifikáciu výrobkov, procesov a služieb. Akreditácia sa musí vykonať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 ⁽¹⁾.

V prípade potreby sa môžu použiť iné metódy skúšania než metódy uvedené pre každé kritérium, ak príslušný orgán posudzujúci žiadosť uzná ich rovnocennosť.

Príslušné orgány si v prípade potreby môžu vyžiadať podpornú dokumentáciu a môžu vykonať nezávislé overenie alebo návštevu na mieste.

Podmienkou je, aby výrobok spĺňal všetky uplatniteľné právne požiadavky krajiny alebo krajín, kde sa plánuje jeho uvedenie na trh. Žiadateľ poskytne vyhlásenie o zhode výrobku s touto požiadavkou.

Klasifikačný zoznam látok na použitie v mazivách (zoznam LuSC) dostupný na webovej stránke environmentálnej značky EÚ ⁽²⁾ obsahuje látky a značky, ktoré posúdil príslušný orgán so zreteľom na príslušné požiadavky uvedené v tomto rozhodnutí, a tieto údaje sa môžu použiť priamo v rámci postupu podávania žiadostí.

Vyhlásenie o zhode vydané jedným z príslušných orgánov pre udeľovanie environmentálnej značky EÚ sa môže použiť priamo v rámci postupu podávania žiadostí.

Príslušnému orgánu sa musí poskytnúť zoznam všetkých látok zámerne pridaných do aplikovaného maziva alebo v ňom zámerne vytvorených pri akejkoľvek chemickej reakcii, ktorých koncentrácia v konečnom výrobku sa rovná alebo je vyššia ako 0,01 hm. %, pričom sa uvedie ich obchodný názov (ak existuje), chemický názov, číslo CAS, vstupné množstvo, funkcia a forma, v akej sú prítomné v zložení konečného výrobku. Všetky uvedené látky, ktoré sú prítomné vo forme nanomateriálov, musia byť v zozname jasne označené slovom „nano“ uvedeným v zátvorkách.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93 (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 30).

⁽²⁾ <http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/>

Pre každú látku uvedenú v zozname sa musí predložiť karta bezpečnostných údajov (KBÚ) v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ⁽¹⁾. V prípade, že KBÚ nie je k dispozícii pre jednotlivú látku, pretože je súčasťou určitej zmesi, žiadateľ predloží KBÚ danej zmesi.

b) Prahové hodnoty meraní

Splnenie ekologických kritérií sa vyžaduje v prípade konečného výrobku a jeho zložiek, ktoré sa zámerne pridávajú do aplikovaného maziva a/alebo sa v ňom zámerne vytvárajú pri akejkoľvek chemickej reakcii, ako sa uvádza pri každom kritériu.

Okrem toho celkový podiel uvedených látok v prípade, keď sa neuplatňujú stanovené kritériá 2 a 3, musí byť nižší ako 0,5 hm. %.

Poznámka: Keď možno mastiaci tuk použiť ako PSM, aj ako ČSM (napr. v prípade multifunkčného mastiaceho tuku), uplatňujú sa kritériá uplatniteľné na podskupinu PSM. Ak možno mastiaci tuk použiť ako ČSM aj NSM, ale nie ako PSM, potom sa uplatňujú kritériá uplatniteľné na podskupinu ČSM.

Na prevodové oleje používané v otvorených prevodoch sa uplatňujú kritériá uplatniteľné na podskupinu ČSM, zatiaľ čo na oleje používané v uzavretých prevodoch sa uplatňujú kritériá uplatniteľné na podskupinu NSM. Keď prevodový olej možno použiť v oboch typoch prevodov, uplatňujú sa kritériá uplatniteľné na podskupinu ČSM.

KRITÉRIUM 1 – LÁTKY, KTORÝCH POUŽITIE JE VYLÚČENÉ ALEBO OBMEDZENÉ

Na účely uplatňovania kritéria 1 musia nečistoty uvedené v KBÚ, ktorých prítomnosť v konečnom výrobku sa rovná alebo prevyšuje 0,01 %, spĺňať rovnaké požiadavky ako zámerne pridané látky.

1 a) Nebezpečné látky

i) Konečný výrobok

Konečný výrobok sa nesmie klasifikovať podľa žiadneho z výstražných upozornení uvedených v tabuľke 1.

ii) Látky

Látky, ktoré spĺňajú kritériá klasifikácie na označenie výstražnými upozoreniami uvedenými v tabuľke 1, nesmú byť zámerne pridané do konečného výrobku alebo v ňom zámerne vytvorené, a to vzhľadom na príslušnú medznú hodnotu.

V prípade prísnejších podmienok majú prednosť generické alebo špecifické koncentračné limity stanovené v súlade s článkom 10 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 ⁽²⁾.

Tabuľka 1

Výstražné upozornenia pri látkach v obmedzenom množstve

Výstražné upozornenie	Medzná hodnota
H340 Môže spôsobovať genetické poškodenie.	≤ 0,010 hm. % na látku v konečnom výrobku
H350 Môže spôsobiť rakovinu.	
H350i Vdychovanie môže spôsobiť rakovinu.	
H360F Môže poškodiť plodnosť.	

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1).

Výstražné upozornenie	Medzná hodnota
H360D Môže poškodiť nenarodené dieťa.	
H360FD Môže poškodiť plodnosť. Môže poškodiť nenarodené dieťa.	
H360Fd Môže poškodiť plodnosť. Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa.	
H360Df Môže poškodiť nenarodené dieťa. Podozrenie z poškodzovania plodnosti.	
H341 Podozrenie, že spôsobuje genetické poškodenie.	
H351 Podozrenie, že spôsobuje rakovinu.	
H361f Podozrenie z poškodzovania plodnosti	
H361d Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa	
H361fd Podozrenie z poškodzovania plodnosti. Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa.	
H362 Môže spôsobiť poškodenie u dojčených detí.	
H300 Smrteľný po požití (orálne).	
H310 Smrteľný pri kontakte s pokožkou (dermálne).	
H330 Smrteľný pri vdýchnutí (inhalačne).	
H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.	$\leq 0,5 \times$ limit klasifikácie konečného výrobku pre H304
H301 Toxický po požití.	$<$ limit klasifikácie konečného výrobku pre H301
H311 Toxický pri kontakte s pokožkou.	$<$ limit klasifikácie konečného výrobku pre H311
H331 Toxický pri vdýchnutí.	$<$ limit klasifikácie konečného výrobku pre H331
EUH070 Toxický pri kontakte s očami.	
H370 Spôsobuje poškodenie orgánov	$\leq 0,010$ hm. % na látku v konečnom výrobku
H372 Spôsobuje poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.	
H371 Môže spôsobiť poškodenie orgánov.	
H373 Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.	$<$ limit klasifikácie konečného výrobku pre H373
H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest	$\leq 0,010$ hm. % na látku v konečnom výrobku
H336 Môže spôsobiť ospalosť a závraty	$<$ limit klasifikácie konečného výrobku pre H336
H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu	$<$ limit klasifikácie konečného výrobku pre H317
H334 Pri vdýchnutí môže vyvolať alergiu alebo príznaky astmy alebo dýchacie ťažkosti.	$\leq 0,010$ hm. % na látku v konečnom výrobku
H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.	$<$ limit klasifikácie konečného výrobku pre H314

Výstražné upozornenie	Medzná hodnota
H315 Dráždi kožu.	< limit klasifikácie konečného výrobku pre H315
H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.	< limit klasifikácie konečného výrobku pre H318
H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.	< limit klasifikácie konečného výrobku pre H319
H400 Veľmi toxický pre vodné organizmy.	$\leq 0,5 \times$ limit klasifikácie konečného výrobku pre H400
H410 Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.	$\leq 0,5 \times$ limit klasifikácie konečného výrobku pre H410
H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.	< limit klasifikácie konečného výrobku pre H412 a H413
H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.	
H413 Môže mať dlhodobé škodlivé účinky na vodné organizmy.	
H420 Poškodzuje verejné zdravie a životné prostredie tým, že ničí ozón vo vyšších vrstvách atmosféry.	$\leq 0,010$ hm. % na látku v konečnom výrobku
EUH029 Pri kontakte s vodou uvoľňuje toxický plyn.	
EUH031 Pri kontakte s kyselinami uvoľňuje toxický plyn.	
EUH032 Pri kontakte s kyselinami uvoľňuje veľmi toxický plyn.	
EUH066 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.	< limit klasifikácie konečného výrobku pre EUH066

Poznámka: Ak sa uvádza limit klasifikácie konečného výrobku (alebo $0,5 \times$ limit klasifikácie konečného výrobku), musí sa zohľadniť maximálna celková koncentrácia všetkých klasifikovaných látok, na ktoré sa vzťahujú konkrétne výstražné upozornenia.

Toto kritérium sa neuplatňuje na látky, na ktoré sa vzťahuje článok 2 ods. 7 písm. a) a b) nariadenia (ES) č. 1907/2006, v ktorom sa stanovujú kritériá vyňatia látok v rámci príloh IV a V k uvedenému nariadeniu z povinností požiadaviek týkajúcich sa registrácie, následného užívateľa a hodnotenia. Na určenie toho, či sa takéto vyňatie uplatňuje, žiadateľ preverí všetky látky zámerne pridané do konečného výrobku alebo v ňom zámerne vytvorené v koncentrácii 0,01 hm. % alebo vyššej.

1 b) Špecifikované látky, ktorých použitie je obmedzené

Ďalej uvedené látky sa nesmú zámerne pridávať do konečného výrobku alebo sa v ňom zámerne vytvárať v koncentrácii 0,010 hm. % alebo vyššej:

- látky, ktoré sa uvádzajú v zozname prioritných látok v oblasti vodnej politiky Únie v prílohe X k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES⁽¹⁾ zmenenej rozhodnutím č. 2455/2001/ES⁽²⁾ a v zozname OSPAR, ktorý obsahuje chemikálie určené na prioritné opatrenia (<http://www.ospar.org/work-areas/hasec/chemicals/priority-action>),
- organické zlúčeniny halogénov a dusitanové zlúčeniny,
- kovy alebo zlúčeniny kovov s výnimkou sodíka, draslíka, horčíka a vápnika. V prípade zahusťovadiel sa môžu použiť aj zlúčeniny lítia a/alebo hliníka až do hodnoty koncentrácií, ktoré obmedzujú iné kritériá uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1).

⁽²⁾ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 2455/2001/ES z 20. novembra 2001, ktorým sa ustanovuje zoznam prioritných látok v oblasti vodnej politiky a ktorým sa mení a dopĺňa smernica 2000/60/ES (Ú. v. ES L 331, 15.12.2001, s. 1).

1 c) Látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy (SVHC)

Konečný výrobok nesmie obsahovať žiadne zámerne pridané/vytvorené látky, ktoré boli identifikované v súlade s postupom opísaným v článku 59 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1907/2006, ktorým sa stanovuje zoznam látok navrhovaných na zahrnutie do zoznamu látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy, ktorých koncentrácia v konečnom výrobku sa rovná alebo je vyššia ako 0,01 hm. %.

Posudzovanie a overovanie

Žiadateľ poskytne podpísané vyhlásenie o splnení uvedených čiastkových požiadaviek podľa potreby doplnené vyhláseniami dodávateľov a tieto podporné dôkazy:

Na preukázanie splnenia ods. 1 písm. a) bodu i) žiadateľ poskytne KBÚ konečného výrobku.

Na preukázanie splnenia ods. 1 písm. a) bodu ii), písm. b) a písm. c) žiadateľ poskytne:

— KBÚ zámerne pridaných zmesí a ich koncentráciu v konečnom výrobku,

— KBÚ zámerne pridaných látok a ich koncentráciu v konečnom výrobku.

Pri látkach vyňatých z požiadavky podľa ods. 1 písm. a) bodu ii) [pozri prílohy IV a V k nariadeniu (ES) č. 1907/2006] na splnenie postačuje vyhlásenie žiadateľa na tento účel.

V prípade požiadavky podľa ods. 1 písm. c) sa musí uviesť odkaz na najnovší zoznam látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy platný v deň podania žiadosti.

Uvedené dôkazy môže priamo príslušným orgánom poskytnúť aj každý dodávateľ žiadateľovho dodávateľského reťazca.

KRITÉRIUM 2 – DODATOČNÉ POŽIADAVKY V OBLASTI TOXICITY PRE VODNÉ PROSTREDIE

Žiadateľ preukáže splnenie požiadaviek buď podľa kritéria 2.1 alebo 2.2.

2.1. Požiadavka týkajúca sa maziva a jeho hlavných zložiek

Kritická koncentrácia toxicity pre vodné prostredie, pokiaľ ide o čerstvo pripravené mazivo, ako aj každú hlavnú zložku, nesmie byť nižšia než hodnoty uvedené v tabuľke 2.

Hlavná zložka je akákoľvek látka, ktorá predstavuje viac ako 5 hm. % maziva.

Tabuľka 2

Hodnoty toxicity čerstvo pripraveného maziva a každej hlavnej zložky pre vodné prostredie

		NSM	ČSM	PSM
Toxicita čerstvo pripraveného maziva pre vodné prostredie	Kritická koncentrácia pri akútnej toxicite pre vodné prostredie ALEBO	> 100 mg/l	> 1 000 mg/l	> 1 000 mg/l
	chronickej toxicite pre vodné prostredie	> 10 mg/l	> 100 mg/l	> 100 mg/l
Toxicita každej hlavnej zložky pre vodné prostredie	Kritická koncentrácia pri akútnej toxicite pre vodné prostredie ALEBO	> 100 mg/l		
	Chronickej toxicite pre vodné prostredie	> 10 mg/l		

Dostupné údaje z testov akútnej toxicity pre vodné prostredie sa poskytnú o každej hlavnej zložke na každej z týchto dvoch trofických úrovní:

— kôrovce (prednostne dafnie),

— vodné rastliny (prednostne riasy).

V prípade, že chýbajú údaje z testov akútnej toxicity pre vodné prostredie na jednej trofickej úrovni alebo na oboch trofických úrovniach, akceptujú sa dostupné údaje z testov chronickej toxicity pre vodné prostredie na oboch týchto trofických úrovniach: pre kôrovce (prednostne dafnie) a ryby.

Kvantitatívne vzťahy štruktúry a aktivity (QSAR) by sa mohli použiť ako náhrada za chýbajúce údaje o chronickej alebo akútnej toxicite len na jednej z príslušných trofických úrovní.

V prípade, že uvedené údaje z testov nie sú k dispozícii v prípade všetkých hlavných zložiek, vykoná sa test na získanie údajov o akútnej toxicite na chýbajúcich trofických úrovniach (t. j. pre kôrovce a/alebo vodné rastliny).

Dostupné údaje z testov akútnej toxicity maziva pre vodné prostredie musia byť k dispozícii na všetkých týchto troch trofických úrovniach:

- kôrovce (prednostne dafnie),
- vodné rastliny (prednostne riasy),
- ryby.

V prípade, že chýbajú údaje z testov akútnej toxicity aplikovaného maziva pre vodné prostredie na ktorejkoľvek z uvedených trofických úrovní, akceptujú sa dostupné údaje z testov chronickej toxicity pre vodné prostredie namiesto údajov na chýbajúcej trofickej úrovni(-ach).

V prípade, že uvedené údaje nie sú k dispozícii pre aplikované mazivo, vykoná sa test na získanie údajov o akútnej toxicite pre vodné prostredie v prípade chýbajúcej trofickej úrovne(-í).

2.2. Požiadavka týkajúca sa jednotlivých zámerne pridaných alebo vytvorených látok, ktorých koncentrácia v konečnom výrobku sa rovná alebo je vyššia ako 0,10 hm. %

Látky, ktoré vykazujú určitý stupeň toxicity pre vodné prostredie, sú povolené do hodnôt ich kumulovanej hmotnostnej koncentrácie uvedených v tabuľke 3.

Tabuľka 3

Limity kumulovaného hmotnostného podielu (v hm. %) pre látky prítomné vo výrobku s ohľadom na ich toxicitu pre vodné prostredie

	Kumulovaný hmotnostný podiel (v hm. % v konečnom výrobku)		
	NSM	ČSM	PSM
Akútna toxicita pre vodné prostredie > 100 mg/l alebo chronická toxicita pre vodné prostredie > 10 mg/l	Bez obmedzenia		
Akútna toxicita pre vodné prostredie > 10 až ≤ 100 mg/l alebo 1 mg/l < chronická toxicita pre vodné prostredie ≤ 10 mg/l	≤ 10 (≤ 20 pre ma- stiace tuky NSM)	≤ 10 (≤ 15 pre ma- stiace tuky ČSM)	≤ 2 (≤ 10 pre ma- stiace tuky PSM)
Akútna toxicita pre vodné prostredie > 1 až ≤ 10 mg/l alebo 0,1 mg/l < chronická toxicita pre vodné prostredie ≤ 1 mg/l	≤ 2,5 (≤ 1 pre mastiace tuky NSM)	≤ 0,6	≤ 0,4
Akútna toxicita pre vodné prostredie ≤ 1 mg/l alebo chronická toxicita pre vodné prostredie ≤ 0,1 mg/l	≤ 0,1/M (*)	≤ 0,1/M (*)	≤ 0,1/M (*)

(*) M-koeficienty pre veľmi toxické zložky zmesí sa uplatňujú v súlade s článkom 10 nariadenia (ES) č. 1272/2008, ako sa opisuje v oddiele 4.1.3.5.5.5 prílohy I k uvedenému nariadeniu.

Dostupné údaje z testov chronickej toxicity pre vodné prostredie pre každú látku (každú zámerne pridanú alebo vytvorenú látku, ktorej koncentrácia v konečnom výrobku sa rovná alebo je vyššia ako 0,10 hm. %) sa poskytujú na každej z týchto dvoch trofických úrovní:

- kôrovce (prednostne dafnie),
- ryby.

V prípade, že chýbajú údaje z testov chronickej toxicity pre vodné prostredie na jednej alebo oboch trofických úrovniach, akceptujú sa dostupné údaje o akútnej toxicite pre vodné prostredie na oboch týchto trofických úrovniach: pre kôrovce (prednostne dafnie) aj vodné rastliny (prednostne riasy).

Modely QSAR by sa mohli použiť ako náhrada za chýbajúce údaje o chronickej alebo akútnej toxicite len na jednej z príslušných trofických úrovní.

Ak uvedené údaje nie sú k dispozícii pre každú látku, vykoná sa test na získanie údajov o akútnej toxicite na chýbajúcich trofických úrovniach (t. j. pre kôrovce a/alebo vodné rastliny).

Posudzovanie a overovanie uplatniteľné na kritériá 2.1 a 2.2

V prípade, že posudzovanie každej látky, hlavnej zložky alebo maziva vykonáva sám žiadateľ, poskytne protokoly o skúškach alebo údaje z literatúry vrátane odkazov, ktorými preukáže splnenie požiadaviek uvedených v čiastkových kritériách 2.1 alebo 2.2.

Ak posudzovanie každej látky alebo hlavnej zložky vychádza z platného vyhlásenia o zhode, poskytne sa kópia tohto vyhlásenia. Pre každú látku alebo hlavnú zložku vybranú z klasifikačného zoznamu látok na použitie v mazivách (zoznam LuSC) možno pri posudzovaní vychádzať z informácií uvedených v tomto zozname a netreba predložiť žiadne dokumenty.

Akceptujú sa údaje o toxicite buď pre morské alebo sladkovodné prostredie.

Údaje o akútnej toxicite pre vodné prostredie (dostupné alebo získané na účel žiadosti) musia pochádzať z testov vykonaných podľa:

- ISO 10253, ISO 8692, usmernenia OECD k vykonávaniu testov č. 201 alebo podľa časti C.3 prílohy k nariadeniu Komisie (ES) č. 440/2008 ⁽¹⁾ pre riasy,
- ISO 6341, usmernenia OECD k vykonávaniu testov č. 202 alebo podľa časti C.2 prílohy k nariadeniu (ES) č. 440/2008 pre dafnie,
- ISO 7346, usmernenia OECD k vykonávaniu testov č. 203 alebo podľa časti C.1 prílohy k nariadeniu (ES) č. 440/2008 pre ryby (uplatňuje sa len na dostupné existujúce údaje),
- testu toxicity na rybích embryách (FET) (alternatíva bez využitia zvierat) podľa usmernenia OECD k vykonávaniu testov č. 236 alebo podľa časti C.49 prílohy k nariadeniu (ES) č. 440/2008 (uplatňuje sa, len ak sa musí vykonať test na účel žiadosti).

Akceptuje sa len akútna toxicita pre vodné prostredie (72 alebo 96 hodín) ErC₅₀ pre riasy, (48 hodín) EC₅₀ pre dafnie a (96 hodín) LC₅₀ pre ryby.

Údaje o chronickej toxicite pre vodné prostredie (dostupné) musia pochádzať z testov vykonaných podľa:

- ISO 10253, ISO 8692, usmernenia OECD k vykonávaniu testov č. 201 alebo podľa časti C.3 prílohy k nariadeniu Komisie (ES) č. 440/2008 pre riasy,
- časti C.20 prílohy k nariadeniu (ES) č. 440/2008 alebo podľa usmernenia OECD k vykonávaniu testov č. 211 pre dafnie,
- usmernenia OECD k vykonávaniu testov č. 215, podľa časti C.14 prílohy k nariadeniu (ES) č. 440/2008, ISO 12890, usmernenia OECD k vykonávaniu testov č. 212, podľa časti C.15 prílohy k nariadeniu (ES) č. 440/2008 alebo podľa usmernenia OECD k vykonávaniu testov č. 210 pre ryby.

Akceptujú sa len údaje o chronickej toxicite vo forme údajov o koncentrácii bez pozorovaného účinku (NOEC).

Ak sa ako náhrada za chýbajúce údaje použijú modely QSAR, žiadateľ poskytne predpoveď vypracovanú pre cieľovú chemikáliu. Výsledky modelov (Q)SAR možno akceptovať, iba ak žiadateľ poskytne doklad o platnosti a oblasti uplatniteľnosti použitého modelu.

V prípade málo rozpustných látok alebo zmesí (< 10 mg/l) sa pri určovaní toxicity pre vodné prostredie môže použiť metóda upravenej frakcie (Water Accomodated Fraction, WAF). Stanovená úroveň dávkovania uvedená ako LL50 týkajúca sa smrteľnej dávky alebo EL50 týkajúca sa účinnej dávky v prípade akútnej toxicity pre vodné prostredie a NOELR týkajúca sa miery dávkovania bez pozorovaného účinku v prípade chronickej toxicity pre vodné prostredie sa môžu použiť priamo v klasifikačných kritériách. Príprava frakcie WAF sa riadi odporúčaniami stanovenými podľa jedného z týchto usmernení: dodatok C k technickej správe ECETOC č. 26 (1996), usmerňovací dokument OECD z r. 2002 k testovaniu toxicity zložitých látok a zmesí pre vodné prostredie (OECD Series on Testing and Assessment, č. 23), ISO 5667-16 Kvalita vody – Odber vzoriek – Časť 16 (Pokyny na biologické

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 440/2008 z 30. mája 2008, ktorým sa ustanovujú testovacie metódy podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) (Ú. v. EÚ L 142, 31.5.2008, s. 1).

skúšanie vzoriek), ASTM D6081-98 (Standard practice for Aquatic Toxicity Testing for Lubricants: Sample Preparation and Results Interpretation) alebo rovnocenné metódy. Okrem toho sa za splnenie požiadaviek tohto kritéria považuje preukázanie netoxickosti látky na jej hranici rozpustnosti vo vode.

Tieto látky sú vyňaté z požiadaviek 2.1 a 2.2:

- akákoľvek látka, pri ktorej je málo pravdepodobné, že prejde cez biologické membrány MM > 800 g/mol a má molekulárny priemer > 1,5 nm (> 15 Å), alebo
- akákoľvek látka, ktorá je polymér a molekulová hmotnosť jej frakcie pod 1 000 g/mol je menej ako 1 %, alebo
- akákoľvek látka, ktorá je vysoko nerozpustná vo vode (rozpustnosť vo vode < 10 µg/l).

Rozpustnosť látok vo vode sa prípadne určí podľa usmernenia OECD k vykonávaniu testov č. 105, podľa časti A.6 prílohy k nariadeniu (ES) č. 440/2008 alebo rovnocennými testovacími metódami.

Molekulová hmotnosť polymérovej frakcie pod 1 000 g/mol sa určí podľa časti A.19 prílohy k nariadeniu (ES) č. 440/2008, podľa usmernenia OECD k vykonávaniu testov 119 alebo rovnocennými testovacími metódami.

KRITÉRIUM 3 – BIODEGRADOVATEĽNOSŤ A BIOAKUMULAČNÝ POTENCIÁL

Požiadavky na biodegradovateľnosť organických zlúčenín a bioakumulačný potenciál musí spĺňať každá zámerné pridaná alebo vytvorená látka, ktorej koncentrácia v konečnom výrobku sa rovná alebo je vyššia ako 0,10 hm. %.

Mazivo nesmie obsahovať látky, ktoré nie sú biodegradovateľné, ani (potenciálne) bioakumulatívne. Mazivo však môže obsahovať jednu látku alebo viac látok s určitým stupňom degradovateľnosti a potenciálnej alebo skutočnej bioakumulácie až do hodnôt ich kumulovanej hmotnostnej koncentrácie uvedených v tabuľke 4.

Tabuľka 4

Limity kumulovaného hmotnostného podielu (v hm. %) pre látky prítomné vo výrobku vzhľadom na ich biodegradovateľnosť a bioakumulačný potenciál

	NSM	ČSM	PSM	Mastiace tuky (NSM, ČSM, PSM)
Lahko aeróbne biodegradovateľné	> 90	> 75	> 95	> 80
Inherentne aeróbne biodegradovateľné	≤ 10	≤ 25	≤ 5	≤ 20
Biologicky nedegradovateľné a nebioakumulatívne	≤ 5	≤ 20	≤ 5	≤ 15
Biologicky nedegradovateľné a bioakumulatívne	≤ 0,1	≤ 0,1	≤ 0,1	≤ 0,1

Posudzovanie a overovanie

Pre každú látku, ktorej posúdenie vykonal žiadateľ, sa poskytne protokol o skúškach alebo údaje z literatúry vrátane odkazov na biodegradovateľnosť a v prípade potreby na (potenciálnu) bioakumuláciu.

Pre každú látku, ktorej posúdenie vychádza z platného vyhlásenia o zhode (LoC), sa poskytne len kópia predmetného vyhlásenia.

Pre každú látku vybranú z klasifikačného zoznamu látok na použitie v mazivách (zoznamu LuSC) možno pri posudzovaní vychádzať z informácií uvedených v tomto zozname a netreba predložiť žiadne dokumenty.

Biodegradácia

„**Inherentne biodegradovateľná**“ je látka, ktorá dosahuje túto úroveň degradácie:

> 70 % po 28 dňoch v prípade testu inherentnej biodegradácie alebo

> 20 % ale < 60 % po 28 dňoch v prípade testov založených na spotrebe kyslíka alebo uvoľňovaní oxidu uhličitého.

Inherentná biodegradovateľnosť sa meria v súlade s testami:

- podľa nariadenia (ES) č. 440/2008 (časti C.9 prílohy), usmernenia OECD č. 302 alebo rovnocennými metódami,
- založenými na spotrebe kyslíka alebo uvoľňovaní oxidu uhličitého: podľa nariadenia (ES) č. 440/2008 (časti C.4 prílohy), usmernení OECD č. 306, OECD č. 310 alebo rovnocennými metódami.

„**Lahko biodegradovateľné**“ sú látky v rámci dohodnutej klasifikácie chemikálií, ktoré boli podrobené určitým špecifickým skríningovým testom na úplnú biodegradovateľnosť; tieto testy sú také prísne, že sa predpokladá, že takéto zlúčeniny sa budú rýchlo a úplne biodegradovať vo vodnom prostredí v aeróbnych podmienkach. Látky sa považujú za rýchlo degradovateľné v životnom prostredí, ak je splnené jedno z týchto kritérií:

1. Ak sa v 28-dňových štúdiách ľahkej biodegradácie dosiahli najmenej tieto úrovne degradácie:

- testy na základe rozpušteného organického uhlíka: 70 %;
- testy založené na spotrebe kyslíka alebo uvoľňovaní oxidu uhličitého: 60 % z teoretického maxima.

Tieto úrovne biodegradácie sa musia dosiahnuť do 10 dní od začiatku degradácie, ktorý sa stanovuje v momente, keď sa rozložilo 10 % látky, ak sa látka neidentifikuje ako UVCB alebo ako komplexná látka, ktorá sa skladá z niekoľkých zložiek podobnej štruktúry. V tom prípade a pri dostatočnom odôvodnení sa môže od podmienky 10-dňového okna upustiť, pričom možno uplatniť úroveň úspešnosti pri 28 dňoch; alebo

2. Ak v prípadoch, že sú dostupné len údaje BSK a ChSK, ak je pomer BSK5/ChSK $\geq 0,5$; alebo

3. Ak sú dostupné iné presvedčivé vedecké dôkazy, ktoré preukazujú, že látka sa môže degradovať (bioticky a/alebo abioticky) vo vodnom prostredí na úroveň > 70 % v priebehu 28 dní.

Lahká biodegradovateľnosť sa meria v súlade s týmito testami:

- nariadenia (ES) č. 440/2008 (časti C.4, C.5 v spojení s časťami C.6 a C.42 prílohy), usmernení OECD č. 301, OECD č. 306, OECD č. 310 alebo rovnocennými metódami.

Poznámka: V rámci tohto kritéria sa nemusí uplatňovať zásada 10-dňového okna. Ak látka dosiahne úroveň úspešnosti biodegradácie v rámci 28 dní, avšak nie v rámci 10-dňového okna, predpokladá sa, že rýchlosť degradácie je pomalšia.

„**Biologicky nedegradovateľná**“ je látka, ktoré nespĺňa kritériá na úplnú a inherentnú biologickú degradovateľnosť.

Žiadateľ môže na odhad biodegradovateľnosti látky využiť aj krížové údaje. Krížové údaje na posúdenie biodegradovateľnosti látky sa akceptujú, ak sa referenčná látka líši od látky použitej vo výrobku len jednou funkčnou skupinou alebo fragmentom. Ak je referenčná látka ľahko alebo inherentne biodegradovateľná a funkčná skupina má pozitívny účinok na aeróbnou biodegradáciu, potom sa aj aplikovaná látka môže považovať za ľahko alebo inherentne biodegradovateľnú. Funkčné skupiny alebo fragmenty s pozitívnym účinkom na biodegradáciu sú: alifatický a aromatický alkohol [-OH], alifatická a aromatická kyselina [-C(=O)-OH], aldehyd [-CHO], ester [-C(=O)-O-C], amid [-C(=O)-N alebo -C(=S)-N]. Mala by sa poskytnúť vhodná a spoľahlivá dokumentácia k štúdiu o referenčnej látke. V prípade porovnania s fragmentom, ktorý nebol uvedený vyššie, je potrebné poskytnúť vhodnú a spoľahlivú dokumentáciu týkajúcu sa štúdií o pozitívnom účinku funkčnej skupiny na biodegradáciu látok s podobnou štruktúrou.

Bioakumulácia

(Potenciálna) bioakumulácia sa nemusí určovať, ak látka:

- má MM > 800 g/mol a molekulárny priemer $> 1,5$ nm (> 15 Å), alebo
- má rozdeľovací koeficient v systéme oktanol-voda $\log K_{ow} < 3$ alebo > 7 , alebo
- má nameraný BCF ≤ 100 l/kg, alebo
- je polymér a molekulová hmotnosť jeho frakcie pod 1 000 g/mol je menej ako 1 %.

Keďže väčšina látok, ktoré sa používajú v mazivách, je pomerne hydrofóbná, hodnota biokoncentračného faktora (ďalej len „BCF“) by sa mala zakladať na hmotnostnom obsahu lipidov, pričom sa musí venovať pozornosť zabezpečeniu dostatočného expozičného času. BCF sa určí podľa časti C.13 prílohy k nariadeniu (ES) č. 440/2008 alebo rovnocennými testovacími metódami.

Rozdeľovací koeficient v systéme oktanol-voda ($\log K_{ow}$) sa určí podľa časti A.8 prílohy k nariadeniu (ES) č. 440/2008, podľa usmernenia OECD č. 123 alebo rovnocennými testovacími metódami. V prípade organickej látky inej ako

povrchovo aktívnej látky, pre ktorú nie je k dispozícii experimentálna hodnota, sa dá použiť metóda výpočtu. Povolené sú tieto metódy výpočtu: CLOGP, LOGKOW, (KOWWIN) a SPARC. Odhadnuté hodnoty $\log K_{ow}$ získané jednou z týchto metód výpočtu < 3 alebo > 7 znamenajú, že látka by nemala byť bioakumulatívna.

Hodnoty $\log K_{ow}$ možno uplatniť iba na organické chemické látky. Na posúdenie bioakumulačného potenciálu anorganických zlúčenín, povrchovo aktívnych látok a niektorých organokovových zlúčenín sa vykonajú merania BCF.

KRITÉRIUM 4 – POŽIADAVKY NA OBNOVITEĽNÉ ZLOŽKY

- a) V osobitnom prípade obnoviteľných zložiek z palmového oleja alebo oleja z palmových jadier, alebo zložiek odvodených z palmového oleja alebo oleja z palmových jadier, musí 100 hm. % použitých obnoviteľných zložiek spĺňať požiadavky systému certifikácie udržateľnej výroby, ktorý je založený na organizácii viacerých zainteresovaných strán so širokou členskou základňou vrátane mimovládnych organizácií, priemyslu a štátnej správy a ktorý sa zaoberá environmentálnymi vplyvmi na pôdu, biodiverzitu, zásoby organického uhlíka a ochranou prírodných zdrojov.
- b) Ak sa používa termín „založené na biomase“ alebo „biomazivo“, minimálny obsah uhlíka pochádzajúceho z biomasy v konečnom výrobku musí byť 25 % v súlade s normou EN 16807.

Posudzovanie a overovanie

Na preukázanie splnenia kritéria 4a) sa poskytnú dôkazy prostredníctvom certifikátov výsledovateľnosti vydaných treťou stranou o tom, že vstupné materiály použité pri výrobe pochádzajú z udržateľne obhospodarovaných plantáží. Akceptujú sa certifikáty, ktoré vydala organizácia pre udržateľný palmový olej (Round Table on Sustainable Palm Oil, RSPO), alebo certifikáty akéhokoľvek rovnocenného alebo prísnejšieho systému udržateľnej výroby, ktorými sa preukáže zhoda s ktorýmkoľvek z týchto modelov: zaručenie totožnosti, segregácia či materiálová bilancia. Pri palmovom oleji a derivátoch oleja z palmových jadier sa na preukázanie zhody s modelom dodávateľského reťazca „book and claim“ poskytne množstvo zakúpených kreditov RSPO a uplatnených v modeli systému RSPO PalmTrace počas posledného ročného obchodného obdobia.

Na preukázanie splnenia kritéria 4 b) žiadateľ priloží protokol o skúške konečného výrobku v súlade s normami EN16807, ASTM D 6866, DIN CEN/TS 16137 (SPEC 91236), EN 16640 alebo EN 16785-1.

KRITÉRIUM 5 – POŽIADAVKY NA OBALY/NÁDOBY

- a) Recyklovaný obsah (uplatňuje sa len v prípade mazív predávaných v obale/nádobe z plastu): obal/nádoba z plastu musia byť vyrobené minimálne z 25 % post-spotrebiteľských plastov.
- b) Dizajn (uplatňuje sa len v prípade mazív určených na predaj súkromným konečným spotrebiteľom): obal/nádoba by mali mať vhodný systém (napr. systémy predĺženia alebo zúženého otvoru), aby sa zabránilo úniku (rozliatiu) počas používania.

Posudzovanie a overovanie

Žiadateľ poskytne tieto príslušné dôkazy:

Zloženie obalu/nádoby z plastu a podiel recyklovaného a pôvodného materiálu. Ak je to potrebné, musí sa zahrnúť vyhlásenie o zhode od dodávateľa obalu/nádoby z plastu.

Plast od spotrebiteľov znamená plastový odpad vyprodukovaný v domácnostiach alebo obchodných, priemyselných a inštitucionálnych zariadeniach v rámci ich úlohy koncových používateľov výrobku, ktorý už nemožno použiť na určený účel. Patria sem aj plasty vrátené z distribučného reťazca.

Obsah post-spotrebiteľských plastov sa vypočíta, ako je uvedené ďalej. Keďže nie sú dostupné žiadne metódy priameho merania obsahu recyklovaného materiálu vo výrobku alebo v obale, použije sa hmotnosť plastov získaných z procesu recyklácie po zohľadnení strát a iných rozdielov.

$$X (\%) = A/P \times 100$$

Kde:

X je recyklovaný (post-spotrebiteľský) obsah

A je hmotnosť recyklovaných post-spotrebiteľských plastov

P je hmotnosť obalu/výrobku

Poskytne sa aj opis dizajnu obalu/nádoby spolu s fotografiami alebo technickými výkresmi.

KRITÉRIUM 6 – MINIMÁLNY TECHNICKÝ VÝKON

Mazivo musí spĺňať príslušné požiadavky na minimálny technický výkon špecifikované v tabuľke 5.

Tabuľka 5

Minimálny technický výkon pre mazivá

Kategória maziva	Minimálny technický výkon
Oleje na reťazové pily	Skúška podľa KWF verzie 2017 alebo rovnocennej normy
— Mazivá na oceľové laná — Činidlá na oddebnovanie betónu — Iné mazivá na plné stratové mazanie — Oleje pre upchávkové rúry — Kovoobrábacie kvapaliny	„Vhodné na daný účel“ preukázané aspoň jedným „schválením klientmi žiadateľa“.
Prevodové oleje	prevodové oleje (uzavreté prevody): ISO 12925-1 alebo DIN 51517 (oddiel I, II alebo III) prevodové oleje (otvorené prevody): „vhodné na daný účel“ preukázané aspoň jedným „schválením klientmi žiadateľa“.
Oleje pre dvojtaktné motory	dvojtaktné motory pre námorné aplikácie: NMMA TC-W3 dvojtaktné motory pre suchozemské aplikácie: ISO 13738 (EGD)
Hydraulické systémy	ISO 15380 (tabuľky 2 až 5) Ohňovzdorné hydraulické kvapaliny: ISO 15380 (tabuľky 2 až 5) + ISO 12922 (tabuľky 1 až 3) alebo vzájomné schválenie výrobcu
Dočasná ochrana proti korózii	ISO/TS 12928 alebo „vhodné na daný účel“ preukázané aspoň jedným „schválením klientmi žiadateľa“.
Mastiace tuky	Mastiace tuky na dočasnú ochranu proti korózii: ISO/TS 12928 alebo „vhodné na daný účel“ preukázané aspoň jedným „schválením klientmi žiadateľa“. Mastiace tuky pre uzavreté prevody: DIN 51826 Mazivá pre valčekové ložiská, klzná ložiská a klzná plochy: DIN 51825 Všetky ostatné mastiace tuky: ISO 12924 alebo „vhodné na daný účel“ preukázané aspoň jedným „schválením klientmi žiadateľa“

Poznámka: Viacúčelové mastiace tuky, ktoré zahŕňajú ktorúkoľvek z vyššie uvedených aplikácií medzi svojimi možnými použitiami, sa skúšajú podľa zodpovedajúceho osobitného testu príslušnej uvedenej aplikácie.

Posudzovanie a overovanie

Žiadateľ poskytne vyhlásenie o splnení tohto kritéria podľa potreby podložené výsledkami zo skúšania.

V prípade hydraulických systémov sa na informačnom liste výrobku uvedie, ktoré elastoméry boli skúšané.

Schválenie klientmi žiadateľa znamená list/dokument/vyhlásenia vydané klientmi pre konkrétny výrobok, ktorými ubezpečujú, že výrobok spĺňa ich špecifikácie a správne funguje pri zamýšľanej aplikácii.

KRITÉRIUM 7 – INFORMÁCIE PRE SPOTREBITEĽOV O POUŽÍVANÍ A ZNEŠKODŇOVANÍ

V prípade mazív určených na predaj súkromným konečným spotrebiteľom sa na obale/nádobe uvedú tieto informácie (vo forme textu alebo piktogramov) (povolené sú porovnateľné textové formulácie):

„Zabráňte vyliatiu nespotrebovaného výrobku do životného prostredia“,

„Zvyšky výrobku a jeho obal/nádoba by sa mali zneškodniť na určených zberných miestach“.

Posudzovanie a overovanie

Žiadateľ poskytne vzorku nádoby/obalu výrobku alebo ich grafický návrh, na ktorom sú zobrazené uvedené informácie.

KRITÉRIUM 8 – INFORMÁCIE UVEDENÉ NA ENVIRONMENTÁLNEJ ZNAČKE EÚ

Nepovinná značka s textovým poľom môže obsahovať tento text:

- a) „Menej nebezpečné látky, ktoré končia v životnom prostredí“;
- b) „Overený výkon“;
- c) „Použitých X % certifikovaných obnoviteľných zložiek“ (ak je to relevantné) ⁽¹⁾,

Usmernenia k používaniu nep povinnej značky s textovým poľom nájdete v usmerneniach k používaniu loga environmentálnej značky EÚ (Guidelines for use of the EU Ecolabel logo) na webovej stránke:

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf

Posudzovanie a overovanie

Žiadateľ poskytne vzorku značky. V prípade použitia textu c) musí žiadateľ poskytnúť príslušný(-é) certifikát(-y) týkajúci(-e) sa percentuálneho podielu použitej certifikovanej obnoviteľnej zložky(-iek).

⁽¹⁾ Ak sa používajú certifikované obnoviteľné zložky bez ohľadu na typ biomasy (napr. repka olejná, slnečnica, palma, sója atď.), možno uviesť celkový obsah certifikovaných zložiek.